3-4-5 FÉVRIER 2017

TORPILLE

10e anniversaire du

CHALLENGE TORPILLE

2008-2017

INVITATION PROVINCIALE 11 ANS et PLUS

en bassin de 50m



Le Club de Natation Torpille est heureux de vous inviter à sa **10e Édition** du Challenge Torpille, Invitation Provinciale, à la Cité du Sport de Terrebonne dans un bassin de 50 mètres.

Au plaisir de vous rencontrer à cette occasion!

Piscine :

Cité du Sport de Terrebonne
2495 boul. des Entreprises
Terrebonne QC
J6A 4J9

Hôte :

Club de Natation Torpille (TORP)

COMITÉ ORGANISATEUR

DIRECTRICE DE RENCONTRE

Josée Tessier
josee_tessier22@hotmail.com

INSCRIPTIONS

https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/

cc : josee_tessier22@hotmail.com

OFFICIELS

Pascale Plisson
torpille.officiel@gmail.com

DIRECTEUR TECHNIQUE

Catherine Marcotte,
torpcath@icloud.com
Informations: Tél: 514-825-5955

Sanctionnée par:

Fédération de Natation du Québec

On behalf of the members of the Club de Natation Torpille, we are pleased to invite you to the **10th Edition** of our Torpille Challenge Provincial Invitation at the Cité du Sport of Terrebonne in a 50 meters pool.

Looking forward to seeing you there!

Pool :

Cité du Sport de Terrebonne
2495 blvd des Entreprises
Terrebonne QC
J6A 4J9

Host :

Club de Natation Torpille (TORP)

MEET COMMITTEE

MEET MANAGER

Josée Tessier
josee_tessier22@hotmail.com

ENTRIES

https://www.swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/

cc : josee_tessier22@hotmail.com

OFFICIALS

Pascale Plisson
torpille.officiel@gmail.com

TECHNICAL DIRECTOR

Catherine Marcotte,
torpcath@icloud.com
Informations: Tél: 514-825-5955

Sanctioned by:

Fédération de Natation du Québec

Installations:

Bassin de 50 mètres, 10 couloirs,

3 couloirs de 25 mètres pour dénagement

Câbles anti-vagues.

Casse-croûte

Gradins d'une capacité de 400 personnes.

Système électronique Daktronics avec plaques de touche des deux côtés et tableau d'affichage 8+2

Admissibilité des nageurs :

Les nageurs inscrits compétitifs à la Fédération de natation du Québec ou à leur fédération respective sont admissibles. Il n'y a aucun temps de qualification pour cette compétition, les temps d'inscription des nageurs peuvent avoir été réalisés lors d'une compétition sanctionnée par la FNQ ou peuvent être des temps d'entraînement. Aucun No Time accepté.

Les catégories d'âges sont :
11-12 ans
13-14 ans
15 ans et plus

IMPORTANT : Le groupe d'âge du nageur est déterminé par l'âge du nageur à la première journée de compétition soit le 3 février.

Règlements

Les règlements de la version la plus récente de Natation Canada seront en vigueur.

Les compteurs de longueurs sont permis pour les épreuves de 800 et 1500 Libre. Cependant, les clubs désirant les utiliser doivent les fournir.

Inscriptions :

Les inscriptions devront obligatoirement être effectuées à l'aide du logiciel SPLASH TEAM MANAGER et copie conforme à Josée Tessier

josee_tessier22@hotmail.com

Les clubs désireux de s'inscrire doivent se procurer le fichier d'inscription SPLASH sur la liste des Compétitions de Natation Canada.

https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/

Facilities:

Pool 50 meters, 10 lanes

3 lanes of 25-meter length available for swim down

Anti-wave lanes

Snack-bar

Seating capacity for 400 spectators

Daktronics electronic system with touch pads at both end and 8+2 lines display board.

Swimmers eligibility

Competitive swimmers registered with the Fédération de Natation du Québec or any swimmer outside Quebec and registered "competitive" with their respective Provincial Federation are eligible. No qualification time standards are required for this competition. Event times for swimmers can be competition or training time. No NT will be accepted.

Age groups are:
11-12
13-14
15 and over

IMPORTANT; The swimmer's age group is determined by his age on the first day of competition (February 3rd).

Rules:

The rules of the most recent version of Swimming Canada will be in effect.

Lap counters are allowed for 800 and 1500 Free events. Indeed, clubs who want to use them must bring their own.

Entries:

Entries will have to be submitted with the SPLASH TEAM MANAGER software and please cc Josée Tessier

josee_tessier22@hotmail.com

Clubs wanting to submit entries have to download the SPLASH file on the Meet List of Swimming Canada.

https://www.swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/

Inscriptions (suite) :

Lors du dépôt des inscriptions, les nageurs devront être inscrits avec le même nom, la même date de naissance et le même numéro d'affiliation que leurs affiliations SNC. Il est de la responsabilité des clubs de vérifier la validité des données avant de déposer les inscriptions en ligne.

Limites :

Le nombre d'épreuves maximum par nageur est limité à huit (8) épreuves individuelles pour la durée de la rencontre et un relais par jour. Le nombre d'épreuves individuelles maximales par jour est le suivant : 1 épreuve le vendredi, 5 épreuves totales pour les 2 sessions du samedi (3 épreuves maximum pour chacune des sessions du samedi) et 3 épreuves le dimanche.

Les nages suivantes sont limitées quant au nombre d'inscription :
400 QNI : les 10 premiers nageurs par groupe d'âge et par sexe seront acceptés
400 LIBRE : les 20 premiers nageurs par groupe d'âge et par sexe seront acceptés
800 LIBRE : les 40 premiers temps prouvés seront acceptés
1500 LIBRE : les 30 premiers temps prouvés seront acceptés

Les relais de 4X100m Libre et 4X100m QNI : les 10 premières équipes, par sexe, toute catégorie d'âge confondu, seront acceptées

Le relais mixte Challenge de 4X100m Papillon du samedi: les 10 premières équipes, toute catégorie d'âge confondu, seront acceptées.

Pour les 400m (QNI / LIBRE), l'acceptation se fera sur la base du premier arrivé, premier servi et la date d'inscription servira pour le choix des nageurs.

Le nombre maximum de nageurs pour la compétition est de 390. En cas de dépassement, les dates d'entrée des inscriptions détermineront les clubs acceptés.

Date limite pour les inscriptions : 20 janvier 2017

Frais d'inscription :

Frais fixe de participation FNQ : **5.00 $**
Frais d'inscription par épreuve: **8.00 $**
Relais **: 10.00$**

Les frais d'inscription doivent être acquittés par chèque avant la rencontre, au commis de course, au nom du Club Natation Torpille et ne sont pas remboursables.

Chaque inscription doit avoir un temps. (Aucun NT accepté, vous pouvez inscrire un temps d'entraînement)
Ne pas convertir les temps

Entries (continuation):

When submitting an entry, make sure that swimmers have the same name, the same affiliation number as the SNC affiliations. It is the responsability of the team to check the validity of the data showing on the online registrations.

Limitations:

Swimmers are limited to eight (8) individual events for the whole competition and 1 relay per day. The maximum individual events per day are: 1 event on Friday, 5 events for the 2 sessions on Saturday (a maximum of 3events per session on Saturday) and 3 events on Sunday.

The following swims have entries restrictions:

400 IM: we will only accept the first 10 swimmers per age group and per sex
400 FREE: we will only accept the first 20 swimmers per age group and per sex
800 FREE: : we will only accept the first 40 times confirmed
1500 FREE: : we will only accept the first 30 times confirmed

4X100m IM relay and 4X100m Free relay : we will only accept the first 10 teams, per sex, mixed age group

The mixed Challenge 4X100m Fly relay on Saturday: we will only accept the first 10 teams, mixed age group.

For 400m (QNI / FREE), the acceptance will be made on the basis of the first come, first served and the date of registration will serve for the choice of the swimmers.

The organizing committee limit the swimmers to 390 for this meet. In case of overbooking, the deposit date of entries file will determine the accepted clubs.

Meet entries dead line is: January 20th, 2017

Entry fees:

Participation fixed fee FNQ: **5.00$**
Registration fees per individual event: **8.00$**
Relay: **10.00$**

Entry fees must be paid by cheque, before the beginning of the meet, to the clerk, are payable to Club de Natation Torpille, and are non refundable.

Each entry needs time (no NT will be accepted, you can enter a training time)
Do not convert times

Forfaits : Les forfaits devront être déclarés au commis de course au plus tard 30 minutes avant le premier départ pour chacune des sessions.	**Scratches:** Scratches should be made to the clerk of course at least thirty (30) minutes before the first heat for each session.
Inscriptions tardives : Des inscriptions tardives pourront être acceptées pendant le temps alloué pour les forfaits lors de la compétition. Ceci se fera afin de compléter la première série de chacune des épreuves de la rencontre. Le paiement devra accompagner ces ajouts qui devront être remis au commis de course pendant la période des forfaits. Cependant, ces inscriptions seront inscrites comme des nages hors concours.	**Late Entries:** Late entries may be accepted in order to complete the first heat of each event. These late entries must be made during the period allowed for scratches and given to the clerk of course along with the required payment. Late entries will be classified as 'Exhibition' swim.
Règlements de sécurité : Les nageurs et entraîneurs devront respecter les règlements de sécurité de la Fédération de natation du Québec sous peine d'expulsion de la rencontre.	**Security Regulations:** Participating swimmers and coaches must obey the safety regulations of the Québec Swimming Federation or risk expulsion from the meet.
Période d'échauffement : Un maximum de 40 nageurs par couloir. L'horaire de la période d'échauffement et l'attribution des couloirs pour chaque club seront communiqués par courriel avant la rencontre et affichés à la piscine, à la table du commis de course, pendant la compétition. Pendant les périodes d'échauffement, aucun nageur n'aura le droit d'entrer dans la piscine en plongeant. L'entrée doit se faire « les pieds en premier dans l'eau » **Aucun Plongeon** **Un nageur fautif sera pénalisé : il ne pourra pas participer à sa première épreuve individuelle de la journée.** Voici le lien pour le dernier règlement de NC en vigueur : https://www.swimming.ca/content/uploads/2015/06/procedures-de-securite-pour-lechauffement-en-competition-de-natation-canada-26-septembre-2016.pdf Les plongeons seront permis dans les 5 dernières minutes de la période d'échauffement dans vos corridors respectifs.	**Warm-up:** A maximum of 40 swimmers per lane. The schedule of the warm- up will be send by email before the meet and posted, on the clerk table, during the meet. During warm-up, no swimmers shall enter the pool by a dive. Entry must be from the deck. "Feet first slip in" **No Diving** **Non-compliance with these procedures will result in the removal of the swimmer from his first Individual Event of the day.** Here is the link for the SC latest rule in force: https://www.swimming.ca/content/uploads/2015/06/swimming-canada-competition-warm-up-safety-procedures-september-26-2016.pdf Diving will be permitted in the last 5 minutes of de warm-up in your respective lanes
Récompenses : Les trois premières positions de chacune des épreuves individuelles recevront une médaille, et ce, pour chacune des catégories d'âge. Les médailles du dimanche seront envoyées par la poste si nécessaire. Une bourse de 300$, avec un maximum de 100$ par nageur, sera partagée entre les nageurs qui inscriront leur nom sur la feuille des records pour l'année 2017. Les bourses (chèques) seront postées au club des nageurs méritants.	**Awards:** The 3 first positions of each event will receive a medal, for each age group. Sunday medals will be mailed if required. A $300 grant will be shared, with a 100$ maximum grant per swimmer, between the swimmers who will register their name on the records sheet for year 2017. Grants (cheques) will be mailed to the club of the deserving swimmers.

Départ :	**Start:**
La règle d'un départ sera en vigueur conformément à la réglementation de la FNQ.	The one-start rule will be in effect in accordance with FNQ rules.
Épreuves :	**Events:**
Toutes les épreuves seront finales contre la montre et nagées Sénior, du plus lent au plus rapide, avec une vague principale par catégorie d'âge **sauf pour les épreuves du 800 et du 1500 LIBRE du vendredi soir.**	All events will be time-finals and swum SENIOR, from the slowest to the fastest, with one main heat for each age group **except for 800 and 1500 FREE events on Friday night.**
Les épreuves du 800 et du 1500 LIBRE du vendredi soir seront finales contre la montre et se nageront SENIOR, du plus rapide au plus lent. Les séries du 800 et du 1500 LIBRE se nageront de façon consécutive et non en alternant les épreuves (féminin/masculin).	**800 and 1500 FREE events on Friday night** will be swum SENIOR, from the fastest to the slowest. Heats of 800 and 1500 FREE will be swum consecutively and not in alternating event order (female/male).
Tous les résultats seront affichés par groupe d'âge.	All the results will be posted by age group
Le comité organisateur se réserve le droit d'avoir 2 nageurs par couloir aux épreuves de 400m, 800m et 1500m LIBRE.	The meet committee may put 2 swimmers per lane for the 400m, 800m and 1500m Free events.
Un positive check-in est exigé pour les épreuves de 400m (QNI / LIBRE) et les 800m et 1500m LIBRE.	Positive check-in is required for the 400m (IM / Free) and 800m and 1500m FREE.
Épreuve de relais :	**Relay event:**
Le nombre maximum d'inscriptions pour les relais de 4X100m Libre et 4X100m QNI est de 10 équipes par sexe, tout âge confondu.	We will accept a maximum of 10 relay teams per sex, mixed age groups for 4X100m IM relay and 4X100m Free relay.
Le nombre maximum d'inscriptions pour le relais mixte Challenge de 4X100m Papillon est de 10 équipes, tout âge confondu.	We will accept a maximum of 10 relay teams for the mixed 4X100m Fly Challenge relay, mixed age group.
Officiels :	**Official:**
Tous les officiels disponibles seront bien accueillis. Nous demandons la collaboration de tous les clubs afin de fournir des officiels pour cette rencontre. S.V.P., envoyez votre nom et numéro d'officiel à Pascale Plisson **torpille.officiel@gmail.com**	All the available officials are welcome. We ask for the collaboration of all the clubs to supply officials for this competition. Please send your name and official number to Pascale Plisson at **torpille.officiel@gmail.com**
Réunion des entraîneurs :	**Coaches' Meeting:**
La réunion aura lieu 15 minutes avant le début de chaque session.	**There will be a coaches' meeting 15 minutes before each session.**
Virage vert :	**Going green:**
Afin de respecter l'environnement, le comité organisateur demande aux entraîneurs, officiels et bénévoles d'apporter leur bouteille d'eau qu'ils pourront remplir sur place.	In order to be more environmental friendly, the organizing committee asks all coaches, officials and volunteers to bring their own bottle to be refill on location.
Bonne Compétition à tous	**Have a nice competition**
Le comité organisateur	**The meet committee**

Records Dames Challenge Printemps-Long Course (50 m)

Catégories	50 NL	100 NL	200 NL	400 NL	800 NL	1500 NL
11-12 ans	Stéphanie Leduc CNSJ **29.33** 2009	Lora Willar PCSC **1:06.03** 2015	Margot Strickland PCSC **2:23.50** 2014	Stéphanie Leduc CNSJ **4:57.59** 2009	Emma Desjarlais CNSJ **10:09.88** 2013	Justine Rhéaume TORP **17:52.16** 2009
13-14 ans	Marie Lou Lapointe CASE **28.06** 2009	Marie Lou Lapointe CASE **1:01.90** 2009	Justine Rhéaume CAMO **2:13.97** 2010	Irina Mitrea PPO **4:47.18** 2013	Irina Mitrea PPO **9:43.73** 2013	Justine Rhéaume CAMO **18:07.23** 2010
15 ans et +	Audrey Lacroix CAMO **27.40** 2009	Audrey Lacroix CAMO **57.90** 2009	Emilie Belleau CAMO **2:09.79** 2009	Laurence Charron CAMO **4:35.24** 2010	Sarah Lee Hevey CAMO **9:21.07** 2010	Léa Paulus TORP **18:27.36** 2011
Catégories	50 Dos	100 Dos	200 Dos	50 Brasse	100 Brasse	200 Brasse
11-12 ans	Marie Jeanne Landry TORP **33.58** 2014	Alexia Ferguson PCSC **1:14.95** 2014	Jacqueline Buche PCSC **2:32.18** 2016	Justine Rhéaume TORP **36.30** 2009	Tianna Van Der Griend PCSC **1:24.71** 2016	Justine Rhéaume TORP **2:45.51** 2009
13-14 ans	Allyson Kis PCSC **33.77** 2015	Allyson Kis PCSC **1:10.92** 2015	Allyson Kis PCSC **2:30.47** 2015	Zoé Quiviger R2P **35.46** 2015	Zoé Quiviger R2P **1:18.35** 2015	Zoé Quiviger R2P **2:51.66** 2014
15 ans et +	Laurence Forget-Besnard GAMIN **31.88** 2011	Cassandre Destouches CAMO **1:07.81** 2009	Kara Stanworth Belleville CAMO **2:24.89** 2010	Marie Soleil Jean Lachapelle CAMO **35.07** 2010	Marie Soleil Jean Lachapelle CAMO **1:13.07** 2009	Sarah Lee Hevey CAMO **2:38.16** 2009
Catégories	50 Papillon	100 Papillon	200 Papillon	200 IM	400 IM	
11-12 ans	Sandrine Cormier TORP **32.02** 2010	Sarah Liu PCSC **1:14.14** 2016	Frederique Cigna CAMO **2:38.88** 2010	Raphaelle Dandois Samson PPO **2:36.34** 2014	Marie Jeanne Landry TORP **5:41.98** 2014	
13-14 ans	Réane Lalancette CAMO **30.86** 2011	Irina Mitrea PPO **1:08.35** 2013	Marianne Dandois Samson PPO **2:30.63** 2014	Daphné Danyluk PPO **2:31.54** 2013	Justine Rhéaume CAMO **5:19.77** 2010	
15 ans et +	Karianne Mercier TORP **29.74** 2015	Audrey Lacroix CAMO **1:01.15** 2009	Audrey Lacroix CAMO **2:16.00** 2009	Sarah Lee Hevey CAMO **2:26.10** 2009	Sarah Lee Hevey CAMO **5:08.29** 2009	

Records Messieurs Challenge Printemps- Long Course (50 m)

Catégories	50 NL	100 NL	200 NL	400 NL	800 NL	1500 NL
11-12 ans	Peter Kayrouz CAMO **28.87** 2009	Xavier Normandin PCSC **1:05.03** 2016	Benjamin Lopez PCSC **2:17.80** 2014	Liam Desjarlais CNSJ **4:59.93** 2009	Raphael Morin TORP **10:14.55** 2011	Liam Desjarlais CNSJ **19:31.88** 2009
13-14 ans	Mirando Jarry CAMO **26.28** 2010	Mirando Jarry CAMO **56.68** 2010	Mirando Jarry CAMO **2:06.75** 2010	Philippe Robins PCSC **4:33.29** 2016	Benjamin Lavallee STN **9:44.33** 2009	Liam Roy PCSC **17:52.51** 2016
15 ans et +	Yannick Lupien CAMO **24.60** 2009	Yannick Lupien CAMO **52.57** 2009	Frédéric Gratton GAMIN **2:00.96** 2014	Marc André Ruel CAMO **4:16.79** 2010	Marc André Ruel CAMO **8:56.95** 2010	Alexandre Coupal CAMO **17:11.35** 2011
Catégories	50 Dos	100 Dos	200 Dos	50 Brasse	100 Brasse	200 Brasse
11-12 ans	Peter Kayrouz CAMO **32.91** 2009	Jonah Smith PCSC **1:14.75** 2014	Simon Montpetit TORP **2:38.99** 2016	Peter Kayrouz CAMO **37.30** 2009	Jacob Flamand CNSJ **1:23.90** 2016	Marc Antoine Langelier TNT **2:56.98** 2009
13-14 ans	Mirando Jarry CAMO **29.79** 2010	Mirando Jarry CAMO **1:04.26** 2009	Guillaume Menard CNSJ **2:26.86** 2009	Simon Kirouac R2P **33.92** 2015	Robert McRae PCSC **1:15.19** 2014	Benjamin Couture CNM **2:47.23** 2015
15 ans et +	Loic Sauvé R2P **28.87** 2013	Loic Sauvé R2P **1:02.14** 2013	Loic Sauvé R2P **2:12.04** 2014	Julien Roy Lavallée CAMO **30.49** 2010	Elliot Magwood PCSC **1:10.00** 2015	Julien Roy Lavallée CAMO **2:24.58** 2010
Catégories	50 Papillon	100 Papillon	200 Papillon	200 IM	400 IM	
11-12 ans	James Leroux TORP **32.61** 2011	Jonah Smith PCSC **1:16.73** 2014	Etienne Paquin Foisy ELITE **2:41.96** 2009	Marc Antoine Langelier TNT **2:36.08** 2009	Stanford Li PCSC **5:33.77** 2015	
13-14 ans	Mirando Jarry CAMO **27.83** 2010	Mirando Jarry CAMO **1:02.89** 2010	Julien Manuel Després PPO **2:24.56** 2014	Jean Christophe Hopkins GAMIN **2:26.05** 2009	Jean Christophe Hopkins GAMIN **5:12.81** 2009	
15 ans et +	Kevin Bustamante CAMO **26.55** 2010	Adrian Goin PCSC **1:00.49** 2016	Marc André Ruel CAMO **2:14.93** 2010	Kevin Bustamante CAMO **2:15.10** 2010	Sami Eid CAMO **4:57.42** 2010	

PROGRAMME DES ÉPREUVES

Vendredi / Friday			Samedi / Saturday Session 1			Samedi / Saturday Session 2			Dimanche / Sunday		
Finales contre la montre/time-finals Réchauffement/warm-up: 16h30 à 17h00 Début de la compétition/start: 17h10			**Finales contre la montre/time-finals** Réchauffement/warm-up: 7h00 à 7h30 Début de la compétition/start: 7h40			**Finales contre la montre/time-finals** Réchauffement/warm-up: 17h00 à 17h30 Début de la compétition/start: 17h40			**Finales contre la montre/time-finals** Réchauffement/warm-up: 13h00 à 13h30 Début de la compétition/start: 13h40		
Filles Girls	**Épreuves Events**	Garçons Boys	Filles Girls	**Épreuves Events**	Garçons Boys	Filles Girls	**Épreuves Events**	Garçons Boys	Filles Girls	**Épreuves Events**	Garçons Boys
1	**400 QNI / IM** [1]	**2**	**5**	**Relais 4 X 100 Libre/ 4 X 100 Free relay** [5]	**6**	**19**	**Relais Challenge Mixte 4 X 100 Papillon/ 4 X 100 Fly Mixed Challenge relay** [6]		**28**	**Relais 4 X 100 4 nages / 4 X 100 IM relay** [5]	**29**
3	**800 Libre / Free** [2]		**7**	**200 Dos / Back**	**8**	**17**	**200 Libre / Free**	**18**	**30**	**400 Libre / Free** [4]	**31**
	1500 Libre / Free [3]	**4**	**9**	**100 Brasse / Breast**	**10**	**20**	**100 Papillon / Fly**	**21**	**32**	**200 Brasse / Breast**	**33**
			11	**200 Papillon / Fly**	**12**	**22**	**100 Dos / Back**	**23**	**34**	**50 Libre / Free**	**35**
			13	**100 Libre / Free**	**14**	**24**	**200 QNI / IM**	**25**	**36**	**50 Papillon / Fly**	**37**
			15	**50 Dos / Back**	**16**	**26**	**50 Brasse / Breast**	**27**			

[1] 400m QNI / IM, nous n'accepterons que les 10 premiers nageurs inscrits (date et heure sur Natation Canada) par groupe d'âge / we will accept only the first 10 swimmers (date and time from Swimming Canada) per age group.

[2] 800m Libre / Free, nous n'accepterons que les 40 premières nageuses avec les temps confirmés / we will accept only the first 40 swimmers with confirmed time

[3] 1500m Libre / Free, nous n'accepterons que les 30 premiers nageurs avec les temps confirmés / we will accept only the first 30 swimmers with confirmed time

[4] 400m Libre / Free, nous n'accepterons que les 20 premiers nageurs par groupe d'âge / we will accept only the first 20 swimmers per age group.

[5] relais 4X100 Libre et QNI, nous n'accepterons que les 10 premières équipes, par sexe, tout âge confondu / we will accept only the first 10 teams for 4X100 Free and IM relay, per sex, mixed age groups.

[6] relais Challenge mixte 4X100 Papillon, nous n'accepterons que les 10 premières équipes, tout âge confondu / we will accept only the first 10 teams, mixed age groups for the 4X100 fly mixed Challenge relay.